

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 45 (1969-1970)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** Unterhaltung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

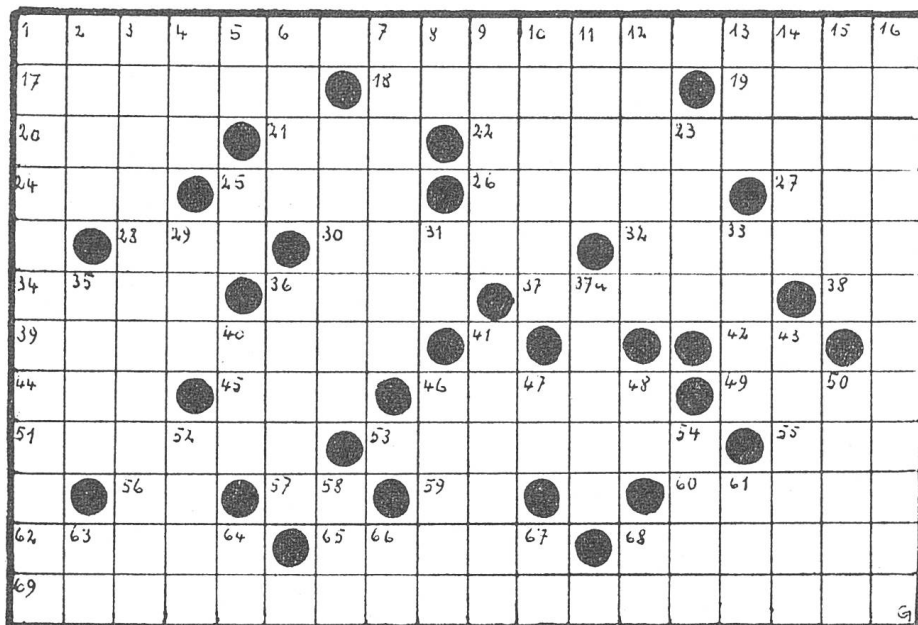
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Kreuzworträtsel



**Waagrecht:** 1) Pressestelle, 17) Erdteil, 18) Heldengedicht von Homer, 19) Fluss in Italien, 20) Berg bei Bevers im Engadin, 21) Kopfbedeckung, 22) Ort im Kt. Unterwalden, 24) oberster Teil des Schiffsmastes, 25) Rheinzufuss von der Eifel, 26) Dorf im Kt. St. Gallen, 27) asiat. Grunzochse (i = j), 28) das Seiende, Wesen, 30) zwischen (frz.), 32) mohammed. Negermischvolk in Nordafrika, 34) ital. männl. Vorname, 36) brasilian. Faultier, 37) kalter Wind in Nordamerika, 38) Zeichen für Tellur, 39) schweiz. Historiker 1807–74, 42) Abk. für Sommersemester, 44) engl. Abk. für: incorporated, 45) bei den Arabern die Sündenvergebung, 46) Wasserstellen in der Wüste, 49) Rufname für Josef, 51) grösste Gesellschaftsinsel, 53) Hpst. des USA-Staates Georgia, 55) romanischer männl. Vorname, 56) Eselsschrei, 57) Autokz. der Türkei, 59) Abk. für: Abonnierte Zeitung, 60) schnell, flink, 62) Dorf im Kt. St. Gallen, 65) Rüebliländer Hauptstadt, 68) weibl. Vorname, 69) älteste Art der Schnellpresse (Mz.).

**Senkrecht:** 1) Die Schweiz befolgt sie, 2) Verkehrsmittel, 3) Stoff, Seidenkrepp, 4) ägypt. Lichtgott, 5) Abk. für eine Schweizer Münze, 6) Zeitabschnitt (i = j), 7) Dorf im Kt. Zürich, 8) Zeichen für Thallium, 9) er ist durch seine Wand berüchtigt, 10) Wundmale, 11) arab. Paradies, 12) Wagnis, 13) engl. Frauenname, 14) frz. Zahl: 3, 15) Unruhe, Ruhelosigkeit, 16) Märchenfigur, 23) Finanzplan, 25) sächl. Fürwort, 29) engl. Scherzname für einen Adeligen, 31) chines. Wegmass, 33) s..., nicht bitter, nicht sauer, 35) weibl. Vorname, 36) nicht in Form, 37a) Dorf im Kt. Waadt, 40) essen (engl.), 41) frz. Schriftsteller 1799–1850, 43) Infektion, allg. Blutvergiftung, 46) japan. Hafenstadt der Insel Hokkaido, 47) frz. Fürwort: sein, seine, 48) Abk. für einen Bibelteil, 50) Spitzhacke, Spitzhaube, 52) Schweizer Limnologe \* 1900 (i = j), 54) dt. Gemeinde in Ostfriesland, 58) Velo, Fahrrad, 61) Kunst (lat.), 63) Zeichen für Wismut, 64) Zeichen für Tellur, 66) Flächenmass, 67) Uli Kessler, 68) ausgestorbenes Wildrind.

Auflösung auf Seite 63

## Kinderweisheiten

Ich klebe Bilder in ein Silva-Check-Buch, wobei mir Anna-Katrin, dreijährig, zuschaut und auf ihre Weise behilflich sein will. Durch kleine Kommentare zu den verschiedenen Sujets unterhalte ich das Kind, bis wir zu einem Bild kommen, das einen grösseren und einen kleineren Torso zeigt und daneben auch einige Köpfe. Ohne eine Erklärung über diese Aufnahme abzugeben, um die Kleine nicht zu ängstigen oder zu verwirren, fahre ich in meiner Arbeit fort, werde aber plötzlich von Anna-Katrin durch die Frage unterbrochen: «Gäll, Tanta Irma, üseri Köpf sind fescht agglint?»

I. Roffler, Chur

Wir mit unseren zwei Buben, 10 und 11jährig, auf dem Spaziergang. Wilfried hat im Gras einen kleinen Gegenstand verloren. Nach kurzem, flüchtigem Suchen setzt er sich jammernd hin. Wir andern, abseits, sehen ihm ziemlich herzlos zu.

Wilfried: «I täts scho finde, wänn Ihr nid z'fuul wäret zum suacha.»

Andreas Juon, Safien

Meine 4jährige Cousine Käthy aus Deutschland war bei Grossmütti in den Sommerferien. Käthy half fleissig mit beim «Mailänderli»-backen. Als Mutti in die Küche kam, sprang die Kleine auf und brachte ihr ein Guetsli mit den Worten: «Schau Mutti, das ist jetzt Deinländerli und das andere ist Meinländerli.»

A. Schnorf, Winterthur

## Limerick

Ein hoher Beamter in Bern  
Liest den Sportbericht gründlich  
und gern  
Frühmorgens im Amt.  
Warum nur verdammt  
Er's bei ihm untergebenen Herrn?

## Photo als Hobby

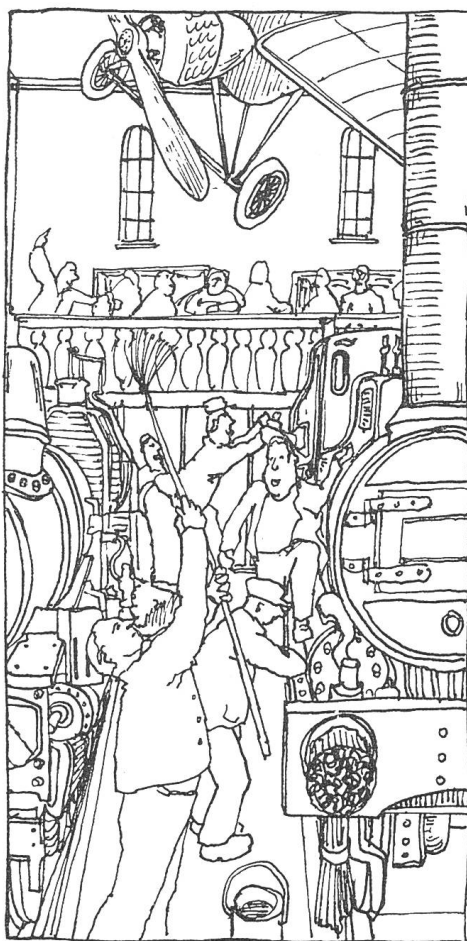
### Der Mond im Kühlschrank

Das Licht des Vollmondes täuscht gewaltig; es ist etwa eine halbe Million mal schwächer als Tageslicht. Eine ausreichend durchzeichnete Mondscheinlandschaft mit dem Mond im Bild ist ein Ding der Unmöglichkeit. Entweder ist von der Landschaft nichts mehr zu sehen, oder wir haben bei entsprechend langer Belichtungszeit eine popige Lichtwurst auf dem Bild. Der gute Mond geht nicht nur stille, sondern hat ganz ordentlich einen darauf: in einer einzigen Minute durchwandert er nämlich seine ganze Breite! Was tun? In einer lauschigen Vollmondnacht vergessen wir für einmal die Poesie und knipsen vom Stubenfenster oder Balkon ganz prosaisch den Vollmond und – sonst gar nichts! Am besten mit einem 200er oder 400er Tele, natürlich vom Stativ. Als Mondkomponist steht es Ihnen frei, den Hauptdarsteller in die linke oder rechte obere Ecke zu setzen, je nach Weltanschauung. Legen Sie einen 20er Film in die Kamera, und belichten Sie ihn mit verschiedenen Blenden und Verschlusszeiten. Aber bitte den Mond bei jeder Aufnahme an der genau gleichen Stelle! Für 18-Din-Farbdiafilm als Richtwert: 1/20 und f:8. Dann variieren mit halben Blendenstufen auf- und abwärts; nach 10 Aufnahmen Blende 8 einstellen und mit den Verschlusszeiten abwechseln. Nach 20 Aufnahmen den Film wieder in die Kassette zurückspulen, ins Blechdöslein legen, mit dem Klebestreifen verschliessen und quasi in

den Kühlschrank damit. Jetzt können Sie sich in aller Ruhe überlegen, an welchem Abend Sie die Mondkonserve wo und wie verwenden wollen. Zwei Dinge aber müssen Sie unbedingt beachten: beim Filmeinlegen die Stelle ganz genau markieren, die mit der Filmzählscheibe übereinstimmt und auf dem Döslein in einem Rechteck die Mondstelle einzeichnen. So ein Experiment kostet nicht alle Welt, macht jedoch Spass und Ihre Freunde bekommen vor Neid rote Köpfe. Dem, der Ihnen sein 400er Tele leiht, können Sie den Trick ja verraten.

E. M.

### Vexierbild



Wer beaufsichtigt die  
Loki-Reinigung?

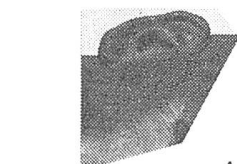
# Das «Schweizer Spiegel»- Quiz

Bei jeder der acht auf der Nebenseite gestellten Fragen finden Sie drei Antworten, von denen je eine richtig ist. Schneiden Sie die Bild-Fragmente über den acht richtigen Antworten aus und setzen Sie sie zu einem Bild zusammen. Es zeigt dieses Mal einen Schweizer Politiker, der gegenwärtig besonders im Vordergrund steht.

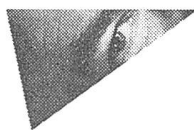
Schreiben Sie den Namen dieser Persönlichkeit auf eine frankierte Postkarte, die Sie bis Ende März an die Redaktion des «Schweizer Spiegel» senden. Bitte Name und Adresse des Absenders nicht vergessen. Aus den richtigen Lösungen werden 25 ausgelost, die mit Buchpreisen bedacht werden.



1 Das grösste Zifferblatt Europas zielt einen Kirchturm der Stadt Zürich. Welchen?



a) Kreuzkirche

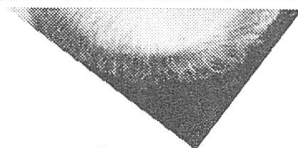


b) Fraumünster

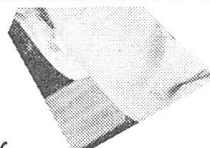


c) Sankt Peter

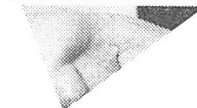
2 Von welchem Schweizer Dichter des 19. Jahrhunderts stammt «Das Sinn-  
gedicht»?



a) C.F. Meyer



b) Gottfried Keller



c) Jeremias Gotthelf

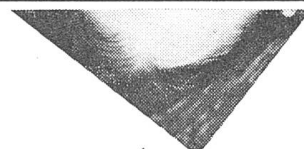
3 Unweit eines Schweizer Flusses steht das Stammschloss der Habsburger. An welchem?



a) Rhone



b) Birs

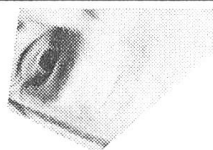


c) Aare

4 Wann wurde der Kanton Tessin in seiner heutigen Form geschaffen?



a) 1803



b) 1848

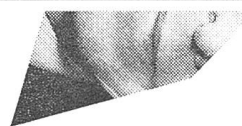


c) 1815

5 In welchem Grenzkanton befindet sich heute ein Zollfrei-  
gebiet, wo viele Waren am billigsten sind?



a) Neuenburg

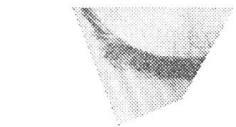


b) Graubünden



c) Zürich

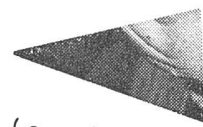
6 Aus welcher Stadt in der Schweiz stammt der berühmte Architekt Le Corbusier?



a) Genf



b) Fribourg

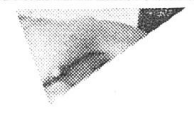


c) La Chaux-de-Fonds

7 Der Schweizer Johann August Sutter wurde bekannt als Kolonisator. In welchem Land?



a) Brasilien

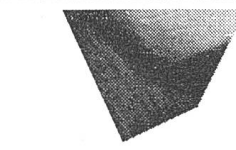


b) Australien



c) USA

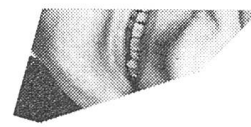
8 Welche von diesen Pass-Strassen ist die höchste?



a) Nufenen



b) Gotthard



c) Furka

---

**Neu**

**Wertvolle Geschenke**

für gebildete Leser und für Fachleute:

Die Werke von

**Prof. Peter Meyer**

in überarbeiteten Neuauflagen

# **Europäische Kunstgeschichte**

Bd. I Vom Altertum bis zum Ausgang des Mittelalters  
416 Seiten, 567 Abbildungen, Leinen Fr. 59.50

Bd. II Von der Renaissance bis zur Gegenwart  
442 Seiten, 535 Abbildungen, Leinen Fr. 59.50

Aus einem gesamteuropäischen Gesichtspunkt geschrieben wie kaum eine andere, wirkt diese konzentrierte, kritische, auf eigener Denkmälerkenntnis und einer soliden humanistischen Bildung fussende Darstellung klärend in unserer Zeit.

# **Schweizerische Stilkunde**

Eine kurzgefasste Kunstgeschichte, demonstriert an schweizerischen Denkmälern, für Einheimische und Ausländer.

284 Seiten, 185 Abbildungen, Leinen Fr. 24.80

**Schweizer Spiegel Verlag**  
**Zürich**

---